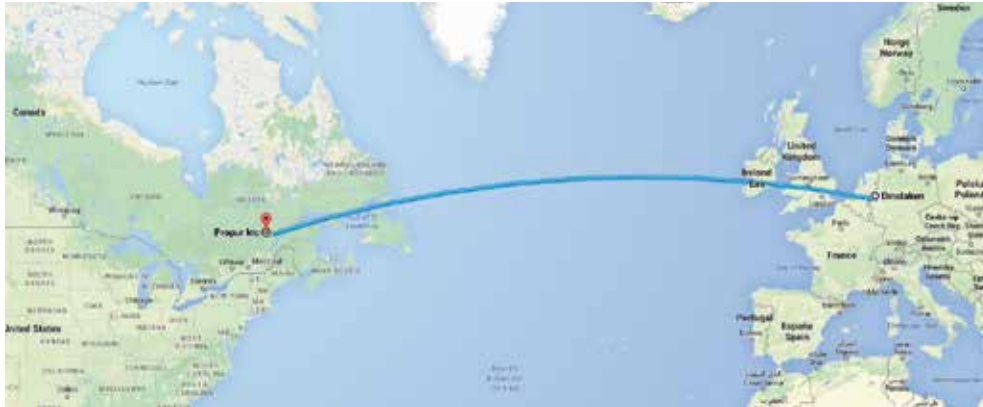


GILLENKIRCH

YOUR PARTNER FOR COMPLETE SOLUTIONS



Canada | Quebec Complete Solution | Plant for potatoes

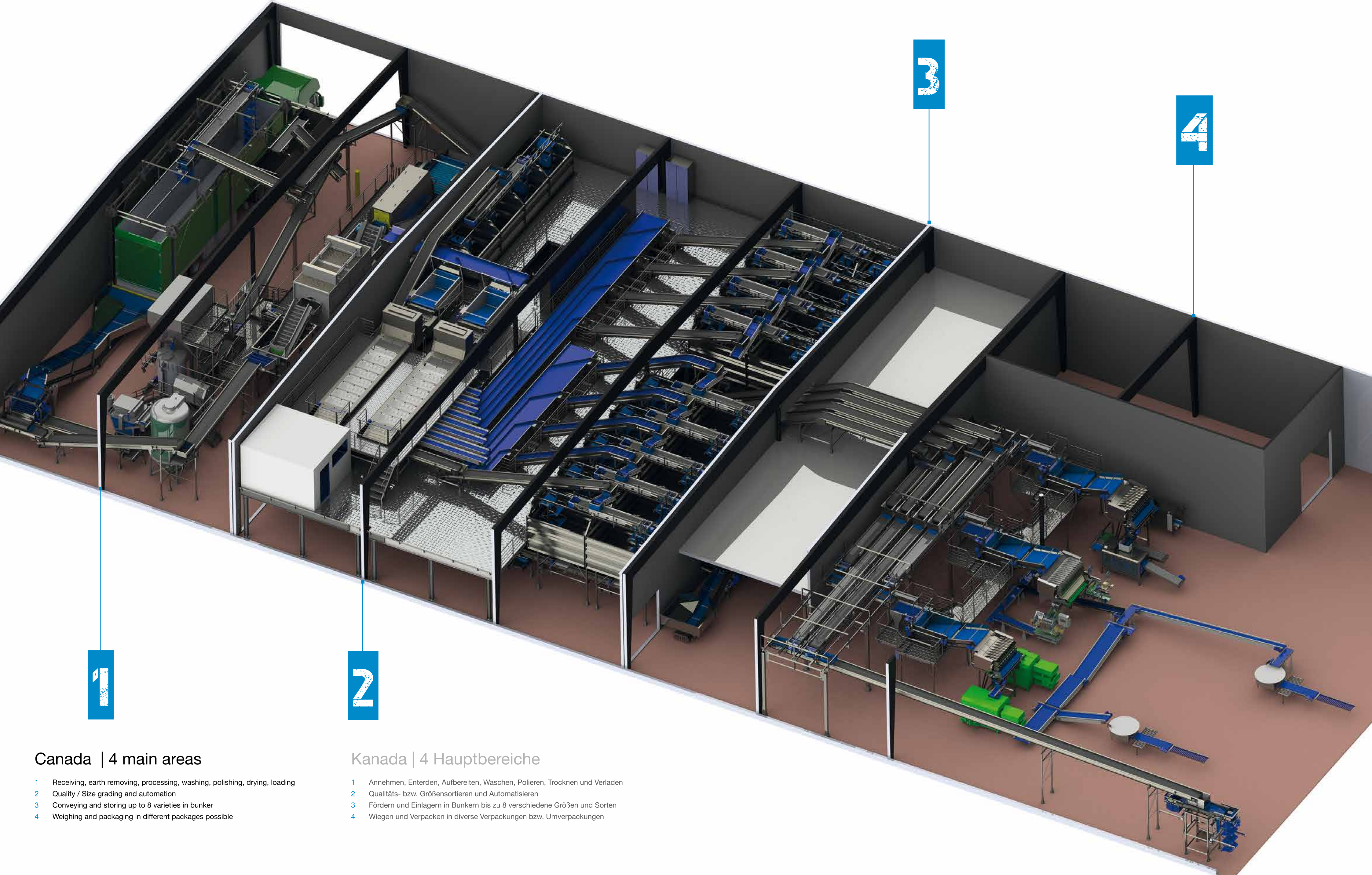
In November 2014 we implemented a new plant concept for processing table potatoes in Canada. A total of 26 overseas containers with plant components were loaded at our three sites, then shipped and unloaded in Canada on schedule. Our assembly team was working at the location for 3 months, in order to assemble the plant and put it into operation in due time. The plant consists of 3 processing areas overall: Receiving and processing, sorting and automation, storage and packaging. A total of 8 different product types or sizes can be stored or packaged. It is the first time that we have implemented such a complex plant concept during one assembly stage, as similar projects were previously developed over multiple years. There were many difficulties during assembly due to limited space. Every centimetre was valuable for fitting the plant components into the building and it was once again proven that the detailed 3D planning of the project was very important. The plant is operating in test mode since November 2014 and meets the high quality standards placed on us regarding functioning, performance, safety and hygiene. The plant will start operating in January 2015 with an output of more than 30 tonnes of potatoes per hour. We thank our employees for their professional and efficient work, and our client for placing his trust in us. www.gillenkirsch.com

NEWS

Kanada | Quebec Komplette Lösung | Anlage für Kartoffeln

Im November 2014 haben wir ein neues Anlagenkonzept für die Verarbeitung von Speisekartoffeln in Kanada realisiert. Insgesamt 26 Überseecontainer mit Anlagenkomponenten wurden an unseren drei Standorten verladen, anschließend verschifft und vor Ort in Kanada pünktlich entladen. Unser Montageteam war 3 Monate vor Ort im Einsatz, um die Anlage termingerecht zu montieren und in Betrieb zu nehmen. Die Anlage besteht aus insgesamt 3 Verarbeitungsbereichen: Annehmen und Aufbereiten, Sortieren und Automatisieren, Einlagern und Verpacken. Insgesamt 8 verschiedene Produktsorten bzw. Größen können eingelagert bzw. verpackt werden. Erstmals haben wir ein so komplexes Anlagenkonzept in einem Montageschritt realisiert, denn in der Vergangenheit wurden ähnliche Projekte über mehrere Jahre entwickelt. Die Schwierigkeiten bei der Montage waren groß, denn die räumlichen Bedingungen waren begrenzt. Jeder Zentimeter zählte beim Einpassen der Anlagenkomponenten in das Gebäude und es zeigt sich wieder einmal, dass die detailgenaue 3D Planung des Projektes von größter Wichtigkeit war. Seit November 2014 ist die Anlage im Testbetrieb und erfüllt die an uns gesetzten hohen Qualitätsanforderungen in Funktion, Leistung, Sicherheit und Hygiene. Ab Januar 2015 wird die Anlage mit einer Leistung von mehr als 30 Tonnen Kartoffeln pro Stunde in Betrieb gehen. Wir danken unseren Mitarbeitern für ihren professionellen und leistungsstarken Einsatz und unserem Kunden für das in uns gesetzte Vertrauen. www.gillenkirsch.com





Canada | 4 main areas

- 1 Receiving, earth removing, processing, washing, polishing, drying, loading
- 2 Quality / Size grading and automation
- 3 Conveying and storing up to 8 varieties in bunker
- 4 Weighing and packaging in different packages possible

Kanada | 4 Hauptbereiche

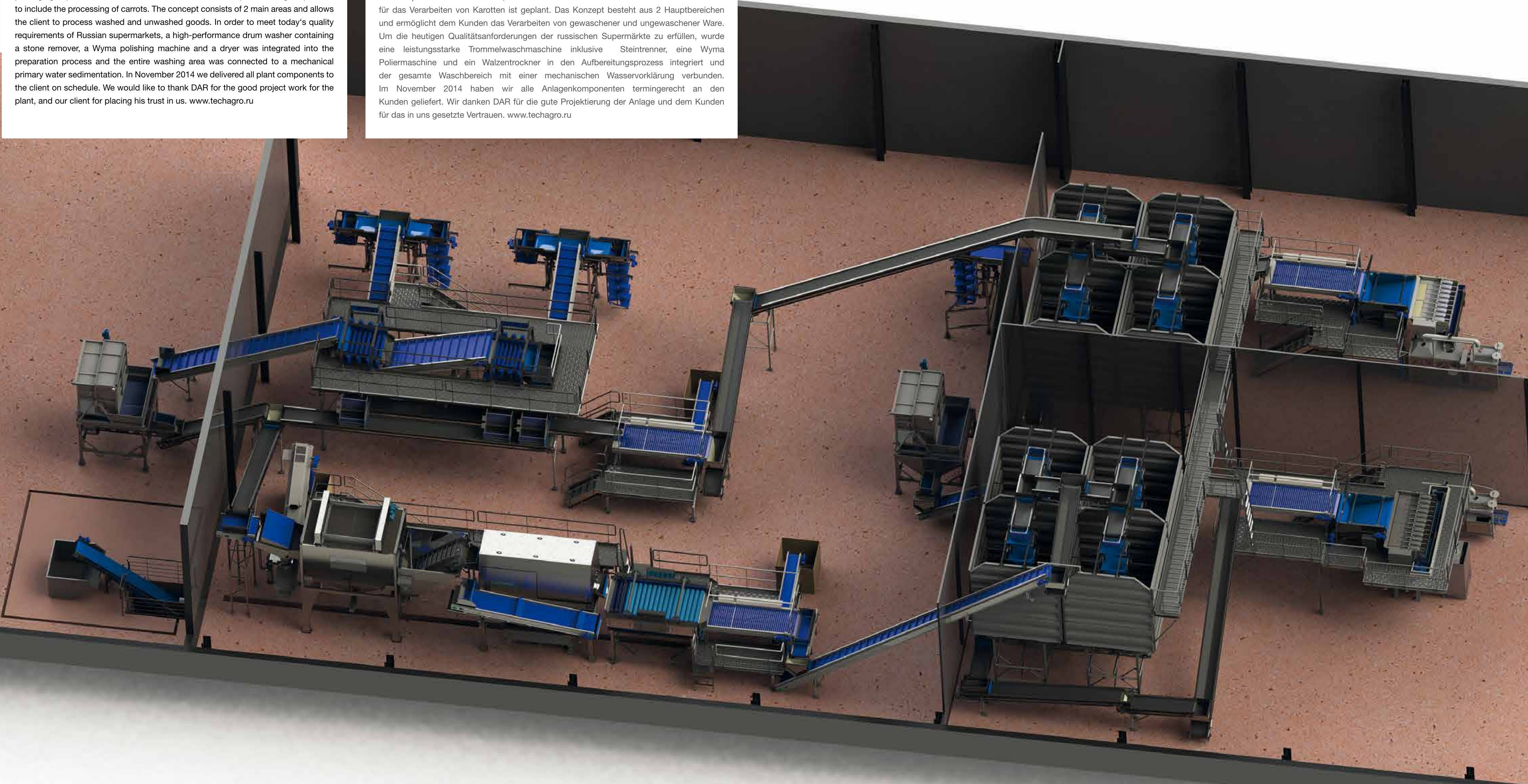
- 1 Annehmen, Enterden, Aufbereiten, Waschen, Polieren, Trocknen und Verladen
- 2 Qualitäts- bzw. Größensortieren und Automatisieren
- 3 Fördern und Einlagern in Bunkern bis zu 8 verschiedene Größen und Sorten
- 4 Wiegen und Verpacken in diverse Verpackungen bzw. Umverpackungen

Russia | Moscow
DAR | Plant for potatoes

The company DAR has proven to be a reliable partner for implementing plant concepts in Russia. In 2014 we collaborated in developing a marketing concept in two expansion stages for the client „Valensija“. The first expansion stage enabled the receiving, soil extraction, sorting, washing, polishing, storing, weighing and packaging of potatoes, onions and beetroot. The second expansion stage is planned to include the processing of carrots. The concept consists of 2 main areas and allows the client to process washed and unwashed goods. In order to meet today's quality requirements of Russian supermarkets, a high-performance drum washer containing a stone remover, a Wyma polishing machine and a dryer was integrated into the preparation process and the entire washing area was connected to a mechanical primary water sedimentation. In November 2014 we delivered all plant components to the client on schedule. We would like to thank DAR for the good project work for the plant, and our client for placing his trust in us. www.techagro.ru

Russland | Moskau
DAR | Anlage für Kartoffeln

Die Firma DAR hat sich zu einem zuverlässigen Partner für die Realisierung von Anlagenkonzepten in Russland entwickelt. 2014 entwickelten wir gemeinsam für den Kunden „Valensija“ ein Vermarktungskonzept in zwei Ausbaustufen. Die erste Ausbaustufe ermöglicht das Annehmen, Enterden, Sortieren, Waschen, Polieren, Einlagern, Wiegen und Verpacken von Kartoffeln, Zwiebeln und Rote Beete. Die zweite Ausbaustufe für das Verarbeiten von Karotten ist geplant. Das Konzept besteht aus 2 Hauptbereichen und ermöglicht dem Kunden das Verarbeiten von gewaschener und ungewaschener Ware. Um die heutigen Qualitätsanforderungen der russischen Supermärkte zu erfüllen, wurde eine leistungsstarke Trommelwaschmaschine inklusive Steintrenner, eine Wyma Poliermaschine und ein Walzentrockner in den Aufbereitungsprozess integriert und der gesamte Waschbereich mit einer mechanischen Wasservorklärung verbunden. Im November 2014 haben wir alle Anlagenkomponenten termingerecht an den Kunden geliefert. Wir danken DAR für die gute Projektierung der Anlage und dem Kunden für das in uns gesetzte Vertrauen. www.techagro.ru



Germany | Lich
Bausch | Anlage für Kartoffeln

Im Mai 2014 haben wir mit der Maschinen- und Förderbandproduktion für die Erweiterung der bestehenden Anlage der Firma Kartoffel Bausch in Lich begonnen. Der Firmeninhaber Christian Bausch hat sich für ein modernes, umweltfreundliches und qualitätsbezogenes Anlagenkonzept entschieden. Rainer Bausch, der Gründer des Unternehmens, hatte bereits die Idee zu dieser Anlagenerweiterung. Nun wird die Idee des Vaters durch seinen Sohn realisiert. Das Konzept besteht aus den Verarbeitungsbereichen Annehmen, Aufbereiten, Waschen, Polieren, Trocknen, Sortieren, Fördern und Einlagern von Speisekartoffeln. Gemeinsam mit dem Kunden werden wir einen neuen Qualitätsstandard in Bezug auf Produktqualität, Umwelt, Energie, Wartung, Sicherheit und Hygiene für den Frischkartoffelmarkt setzen. **Produktqualität** - Christian Bausch setzt auf höchste Produktqualität und wählte eine 6 Meter lange Trommelwaschmaschine inklusive Steintrenner, eine Wyma Poliermaschine und einen Walzentrockner für die Aufbereitung und Reinigung der Speisekartoffeln. Um ein hochwertiges Endprodukt auf den Markt zu bringen, entschied er sich für den Einsatz von zwei leistungsstarken Qualitäts- und Größensortierern der Firma Newtec. Diese Sortierer sind ausgerüstet mit Hochleistungskameras zum effizienten Erfassen und Aussortieren von schadhaften Produkten und derzeit die modernsten und effektivsten Maschinen im Markt. Um die Qualität der Kartoffeln bei der Zwischenlagerung in den Sommermonaten sicherzustellen, wird die gesamte Bunkeranlage mit einem Kühl- und Trocknungssystem ausgerüstet. **Umweltschonend** - Das Unternehmen hat sich für eine moderne Wasseraufbereitung entschieden, die allen gesetzlichen Anforderungen entspricht und das gereinigte Wasser als Prozesswasser in den Umlauf bringt und das überschüssige Wasser gereinigt in das öffentliche Netz entsorgt. Der Frischwasserverbrauch wird in der Anlage gegenüber herkömmlichen Systemen um 80% reduziert. Trotz allen Einsparungen wird genügend Wasser für einen optimalen Reinigungsprozess zur Verfügung stehen. **Energiesparend** - Alle Förderbandantriebe werden mit Trommelmotoren ausgerüstet, welche über ein hohes Drehmoment verfügen und den Effizienzanforderungen der EU entsprechen. Die Motoren senken den Stromverbrauch gegenüber anderen Antrieben um bis zu 15%. **Wartungsarm** - Die gesamte neue Anlage wird aus rostfreiem Stahl und anderen hochwertigen Materialien gefertigt, präzise verarbeitet und passgenau in das neue Betriebsgebäude integriert. **Sicherheit und Hygiene** - Um eine einfache Wartung und Reinigung der gesamten Anlage zu ermöglichen, wird diese mit rostfreien Maschinenbühnen inklusive Treppen und Geländern sinnvoll, verbunden. Diese Maßnahme gewährleistet die Sicherheit der Produktqualität und des Bedienpersonals. Qualität, Pünktlichkeit, Sauberkeit, Rückverfolgbarkeit und Kundenzufriedenheit waren bereits die Grundsätze für das Handeln von Rainer Bausch. Christian Bausch steht in der Tradition der Familie und für die dauerhafte Einhaltung dieser Grundsätze. Die Anlage wird ab März 2015 montiert und geht im ersten Halbjahr in Betrieb. Wir danken Christian Bausch für den Auftrag und wünschen der Firma Bausch mit der Anlage den Erfolg im Markt, den Sie verdient.

Germany | Lich
Bausch | Plants for potatoes

In May 2014 we started with the machine and belt conveyor production for expanding the existing plant of the company Kartoffel Bausch in Lich. The company owner Christian Bausch chose a modern, environmentally-friendly and quality-related plant concept. Rainer Bausch, the company founder, already had the idea of implementing this plant expansion. Now the father's idea is being implemented by his son. The concept consists of the processing areas for receiving, processing, washing, polishing, drying, sorting, conveying and storing table potatoes. Together with the client, we will set a new quality standard for the fresh potato market in terms of product quality, environment, energy, maintenance, safety and hygiene. **Product quality** - Christian Bausch wants the best product quality and selected a 6 metre-long drum washer including a stone remover, a Wyma polishing machine and a dryer for the processing and cleaning of table potatoes. In order to introduce a high-quality end product to the market, he decided to use two high-performance quality and size graders from Newtec. These graders are equipped with high-performance cameras for efficiently identifying and removing damaged products and are currently the most modern and effective machines on the market. In order to ensure the quality of the potatoes during the intermediate storage in the summer months, the entire bunker system is equipped with a cooling and drying system. **Environmentally-friendly** - The company decided to use a modern water processing system, which meets all legal provisions and circulates the cleaned water for processing and discharges excess water into the public network in a clean state. The fresh water consumption in the plant is reduced by 80% compared to normal systems. Despite all savings there is sufficient water available for an ideal cleaning process. **Energy-saving** - All belt conveyor drives are equipped with drum motors, which have a high torque and comply with the efficiency provisions of the EU. The motors reduce the energy usage by up to 15% compared to other drives. **Low maintenance** - The entire new plant is made with stainless steel and other high-quality components, manufactured with precision, and is exactly fitted into the new operating building. **Safety and hygiene** - In order to make simple maintenance and cleaning of the entire plant possible, it is practically connected with stainless steel machine platforms including stairs and railings. This measure ensures the product quality and safety of the operating personnel. Quality, punctuality, cleanliness, traceability and customer satisfaction were already principles of Rainer Bausch. Christian Bausch is continuing the family tradition and the permanent compliance with these principles. The plant will be assembled from March 2015 onwards and will start operating within the first half year. We thank Christian Bausch for awarding us the contract and wish the company Bausch all success in the market which it deserves.

West Germany | Dinslaken
CCS | New cross conveyor system

The 2014 developed cross conveyor system is suitable for a gentle and powerful product transfer from the computer weighing machine to the following packaging machines. The advantages are manifold.

- Benefits
- Reliable function - High quality materials and good workmanship of the machine
 - Powerful - Synchronization of up to 2 baggers
 - Flexible - Due to the possibility of combining different baggers
 - Weight accuracy - Low risk for over-and underweight
 - Energy Efficient - 40% less cost than Newtec 2009XB
 - Low noise - New Cross conveyor system with step motors
 - Food grade compliance - Stainless steel and hygienic design
 - Environmentally friendly - All materials are recyclable

- The System consists of:
- Gillenkirch - Floorframe with service platform
 - Gillenkirch - Even Flow Hopper EF-series
 - Newtec – New Weigher 4009XB2
 - Gillenkirch - New Cross conveyor system CCS-series
 - Jasa - Vertical fill and seal machine QP 350

- Possible machine combinations:
- Gillenkirch - Horizontal form fill and seal machines
 - Jasa - Vertical form fill and seal machines
 - C-Pack - Net clipping machines
 - Emve - Paperbagger
 - Newtec - Wicketbagger

- Capacity per Minute (depending on product):
- Up to 53 portion of max. 2.5 kg
 - Up to 35 portions of 5.0 kg
 - Up to 15 portions of 10.0 kg (only net bags)



PSP | New Packaging System | Potatoes
PSP | Neues Verpackungssystem | Kartoffeln

Westdeutschland | Dinslaken
CCS | Neues Querbandsystem

Das 2014 entwickelte Querbandsystem ist geeignet für eine schonende und leistungsstarke Produktübergabe von der Computerwiegemaschine an die nachfolgenden Verpackungsmaschinen.

- Die Vorteile sind vielseitig.
- Zuverlässig - Hochwertige Materialien und präzise Verarbeitung
 - Leistungsstark - Synchronisation von 2 Verpackungsmaschinen
 - Flexibel - Vielseitige Kombinationsmöglichkeiten der Verpackungsmaschinen
 - Gewichtsgenau - geringes Risiko von Über- und Untergewicht
 - Energieeffizient - 40% weniger Energiekosten als Newtec 2009XB
 - Geräuscharm - Neues Querbandsystem mit Stepmotor
 - Lebensmittelgeeignet - Rostfreier Stahl und hygienisches Design
 - Umweltfreundlich - Alle Materialien sind verwertbar

- Das System besteht aus:
- Gillenkirch - Untergestell mit Service-Plattform
 - Gillenkirch - Even Flow Vorsilo EF-Serie
 - Newtec – Wiegemaschine 4009XB2
 - Gillenkirch - Neues Querbandsystem CCS-Serie
 - Jasa - Vertikale Verschleißmaschine QP 350

- Mögliche Maschinenkombinationen:
- Gillenkirch - Horizontale Füll- und Verschleißmaschine
 - Jasa - Vertikale Füll- und Verschleißmaschinen
 - C-Pack - Netzclipper
 - Emve - Papiermaschinen
 - Newtec - 4009XB2

- Leistung pro Minute (Produktabhängig):
- Bis zu 53 Portionen bei max. 2.5 kg
 - Bis zu 35 Portionen bei 5.0 kg
 - Bis zu 15 Portionen bei 10.0 kg (nur Netzverpackungen)

Northern Germany | Bremervörde
SR-80 | New stone remover

The newly developed, high-performance system is suitable for removing stones or lumps of earth from potatoes. The machine is suitable for continuous usage together with a complete system and has a maximum output of 80 tonnes per hour. The potatoes are fed to the water tank via a wide belt conveyor. An integrated propeller creates a water current, which flushes the potatoes across a product outfeed and then conveys them via a bar chain outfeed belt conveyor of the IPC type. Stones and lumps of earth are heavier than the potatoes and sink downwards and are conveyed away via a bar chain belt conveyor STRC-5. Sand and small dirt particles are collected in two collecting hoppers and are flushed at regular intervals by opening the slider. The flushed process water is replaced by processed industrial water.



SR-80 | Isometrie view
SR-80 | Isometrie Ansicht

Norddeutschland | Bremervörde
SR-80 | Neuer Steintrenner

Das neu entwickelte, leistungsstarke System ist geeignet zum Trennen der Kartoffeln von Steinen bzw. Erdklumpen. Die Maschine ist für den Dauerbetrieb im Zusammenschluss mit einer Gesamtanlage geeignet und verfügt über eine maximale Leistung von 80 Tonnen pro Stunde. Die Kartoffeln werden über ein breites Förderband dem Wassertank zugeführt. Ein integrierter Propeller erzeugt einen Wasserstrom, welcher die Kartoffeln über einen Produktauslauf spült und anschließend über ein Stabkettenaustrageband Type IPC der Weiterverarbeitung zuführt. Steine und Erdklumpen sind schwerer als die Kartoffeln, diese sinken nach unten und werden über ein Stabkettenband STRC-5 abtransportiert. Sand und kleine Schmutzpartikel sammeln sich in 2 Auffangtrichtern und werden in regelmäßigen Zeitabständen durch Öffnen der Schieber ausgespült. Das ausgeschwemmte Prozesswasser wird durch aufbereitetes Brauchwasser ersetzt.

Denmark | Odense | Newtec A/S
Celox XT | New grader | Carrots

The Newtec Celox XT for carrots is the newest addition to the already impressive product catalogue of weighing and grading machines of the Danish company. Innovation has always been a core quality of Newtec and this new addition is a testament to that. It has nine cameras in total, three mounted underneath the machine and six mounted on top of it, and it has a capacity of grading up to 120,000 carrots per hour (12 lane model) equalling 10 tonnes per hour (average weight of carrots being 80 gram). This means that the machine can grade carrots accurately for length, diameter, volume, shape and quality. Not only does it grade carrots for length and diameter within +/- 1mm and volume within 5%, it can also take out carrots that are C-shaped, S-shaped or broken. Furthermore, it can take out carrots that have a green top, a sunburned top, black spots, growth cracks, rot or are albinos or split, and NEWTEC can train and install specific customer requested filters on the machine. NEWTEC has not just put new technology into the new Celox Carrot Grader. They have been building grading and weighing machines for 38 years and they put some of the knowledge and experience to use when they build the new Celox Carrot Grader. As an example, the in-feed vibrators are based on known technology. The features for operating the Celox Carrot Grader are many. It comes with a new web based user interface, which allows the operators to configure the machine through a web browser, and it allows NEWTEC service technicians to have direct access to the machine for troubleshooting, service and support. Additionally, the NEWTEC Web-Services is included with the purchase of the Celox Carrot Grader and additionally Web-Services Statistics can be added on. The new carrot optical grader is available as an 8-lane or 12-lane model. For more information please contact Newtec Sales Department at fon +45 66 15 84 44. www.newtec.com

Dänemark | Odense | Newtec A/S
Celox XT | Neuer Sortierer | Karotten

Der Newtec Celox XT für Karotten ist der jüngste Neuzugang im bereits beeindruckenden Produktkatalog für Wiege- und Sortiermaschinen des dänischen Unternehmens. Innovation stand für Newtec schon immer an erster Stelle – die neue Maschine ist ein weiterer Beweis für diese Innovationsführerschaft. Die Maschine ist mit insgesamt neun Kameras ausgestattet, von denen drei unterhalb und sechs oberhalb der Maschine angebracht sind. Darüber hinaus verfügt sie über eine Sortierleistung von bis zu 120.000 Karotten pro Stunde (12-Bahnen-Modell), was einer Leistung von 10 Tonnen pro Stunde (bei einem Durchschnittsgewicht der Karotten von 80 g) entspricht. Dies bedeutet, dass die Maschine Karotten präzise nach Länge, Durchmesser, Volumen, Form und Qualität sortieren kann. Sie sortiert die Karotten nicht nur nach Länge und Durchmesser mit einer Genauigkeit von +/- 1 mm sowie einer Genauigkeit von 5 % beim Volumen, sondern kann auch C-förmige, S-förmige und gebrochene Karotten aussortieren. Zusätzlich kann sie Karotten, bei denen der obere Teil der Wurzel noch grün oder sonnengeschädigt ist, Karotten mit schwarzen Punkten, Wachstumsrissen, Anzeichen von Fäule, fehlenden Farbpigmenten oder Narben aussortieren. Zusätzlich kann NEWTEC spezifische, auf den Kunden zugeschnittene Filter in die Maschine integrieren bzw. diesen entsprechend einstellen. Für den Celox Karottensortierer hat NEWTEC aber nicht nur neue Technologien eingesetzt. Seit 38 Jahren ist das Unternehmen auf dem Gebiet der Sortier- und Wiegemaschinen tätig und hat dabei das Wissen und die Erfahrung in die Entwicklung des neuen Celox Karottensortierers einfließen lassen. Für die Schüttelrinne wurde beispielsweise bereits bekannte Technologie verwendet. Der Celox Karottensortierer ist mit vielen Funktionen ausgestattet. Er verfügt über eine neue webbasierte Benutzerschnittstelle, die es dem Bediener ermöglicht die Maschine über einen Browser zu konfigurieren. Zudem haben die Servicetechniker von NEWTEC dadurch einen direkten Zugriff auf die Maschine, um bei Störungen, Wartungsarbeiten und bei Problemen Hilfestellung leisten zu können. Die Web-Services von NEWTEC sind beim Kauf des Celox Karottensortierers inklusive und die Funktion Web-Services Statistics kann optional hinzugefügt werden. Der neue optische Karottensortierer ist als 8- oder 12-Bahnen-Modell erhältlich. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an das Newtec Sales Department unter +45 66 15 84 44. www.newtec.com



Germany | Tornesch | C-Pack
VAC 1029 | New clipping machines

Latest generation of net clipping machine made by C-PACK. On the new VAC1029 new components were united with proven high quality components of previous machines, which are worldwide known for their high quality and speed. The new VAC 1029 is another step into the future, equipped with a „State of the Art“ Touch Panel control unit as an even more simple user interface. The VAC 1029 in addition to this does not only have an automatic net tube change but also a fully automatic net loading function which brings even more automation and requires less labor. The outfeed of the bags can be tot he back or front of the machine. Generous protection door allow easy access to all components of the machine, high quality german parts from companies like Festo, SEW Ruhrgetriebe and Epis are used troughout the machine. www.c-pack.com



C-Pack | VAC 1029 | Packaging
C-Pack | VAC 1029 | Verpackung

Sweden | Astorp | Emve
BE 6000 | Paper bagger

Paper packaging is experiencing a renaissance. Over the last few months our client Josef Thissen GmbH has been supplying a big grocery discounter with premium table potatoes in heat-sealed paper bags. The well-tried paper packaging has proven to still be the best type of packaging for table potatoes. It prevents quality loss through sunlight or supermarket lighting. The consumer recognises the difference in quality and is buying the new paper packaging. www.emve.com



Premium package | Potatoes
Premiumverpackung | Speisekartoffeln

Deutschland | Tornesch | C-Pack
VAC 1029 | Neuer Netzclipper

Neueste Clipper Generation aus dem Hause C-PACK. Bei dieser Verpackungsmaschine wurde Bewährtes mit neuen Komponenten vereint. Clipkopf, Einschieber, Transportgerät, Drucker und das Taktband sind aus unserem VAC 929, der jetzt schon seit über 20 Jahren bei C-PACK produziert wird. Mit der VAC 1029 gehen wir einen Schritt weiter in die Zukunft, unter anderem durch ein Touch Panel aus dem Haus EPIS für eine leichte visualisierte Bedienung. Weniger Text und mehr Bilder machen die Bedienung einfacher und schneller. Der Rohrwechsel funktioniert automatisch bei der VAC 1029. Damit der Bediener noch weniger eingreifen muss hat der Clipper eine vollautomatische Netzaufziehfunktion für endlose Netz. Die Netzhohre sind aus Edelstahl und der Abtransport (Taktband) lässt sich nach vorne oder nach hinten realisieren. Großzügige Türen im Gestell ermöglichen eine leichtes und schnelles eingreifen. Die Firma C-PACK setzt auch beim VAC 1029 deutsche Zulieferer ein, z.B. SEW, Ruhrgetriebe, Festo und EPIS. www.c-pack.com



C-Pack | VAC 1029 | New net clipping machine
C-Pack | VAC 1029 | Neuer Netzclipper

Schweden | Astorp | Emve
BE 6000 | Papiermaschine

Die Papierverpackung erlebt eine Renaissance. Seit einigen Monaten beliefert unser Kunde Josef Thissen GmbH einen großen Lebensmitteldiscounter mit Premium-Speisekartoffeln in heißversiegelten Papierbeuteln. Es zeigt sich, dass die altbewährte Papierverpackung nach wie vor die beste Verpackung für Speisekartoffeln ist. So gibt es keine Qualitätsverluste durch den Einfluß von Sonnenlicht oder der Beleuchtung in den Supermärkten. Der Verbraucher erkennt die Qualitätsunterschiede und kauft die neue Papierverpackung. www.emve.com



Emve | Paper bagger | BE 6000
Emve | Papierverpackungsmaschine | BE-6000

Netherlands | Alkmaar | Jasa 350 CM | Vertical form filling machine

The Dutch company JASA has developed into one of the leading manufacturers of vertical form filling and sealing machines over the last 25 years. This vertical continuous packaging machine proved itself to be a good complement to the existing range of JASA machines. The machine already runs for more than 3 years at numerous customers, inside and outside the Netherlands, where the machine is built. The hygienic design, ease of use and the toughness of the machine make it very reliable and very suitable for use in food-safe environments. More than 25 years of experience and knowledge of JASA in the fresh food market is implemented in this machine. The controller is developed in-house with Simotion from Siemens. By means of a touch screen, the machine is very easy to operate.
www.jasa.nl



Jasa | CM 350 | Packaging
Jasa | CM 350 | Verpackung

Africa | Tanzania School project | Support

On 25 September 2014, the head teacher, Flora Mlaki, of the Lambo Estate Primary School in Africa and Gerd Brodde, head teacher at the Hühnerheide primary school in Dinslaken visited us. The Lambo School is located in Tanzania, close to the town Moshi and is a partner school of the primary school attended by Anna Manteca, the daughter of Andrea Manteca and granddaughter of the company founder Gerd Gillenkirch. This connection made us aware of the school's situation and in 2012 we decided to financially support the school with its new „Water Project“. The project preparations and planning started in summer 2013 to significantly improve the water supply at the Lambo School. First of all, experts were consulted for the decision-making process on whether the supply should be established by means of building a well or establishing a connection to the public water system. In the end, the latter was chosen, as there was a sufficient infrastructure in place close to the school. This solution was proven to be cheaper and also more reliable. It was agreed that the parents would provide their own labour to dig up the ditches and also carry the monthly consumption costs upon completion. We thank Ms Mlaki for her visit and gifts. We also hope that the school will continue to come up with good ideas and support to enable a better life for the children and their families.



Netherlands | Alkmaar | Jasa 350 CM | Vertikale Folienmaschine

Das niederländische Unternehmen JASA hat sich in den letzten 25 Jahren zu einem führenden Hersteller von vertikalen Füll- und Verschleißmaschinen entwickelt. Diese kontinuierlich laufende, vertikale Verpackungsmaschine hat sich als gute Ergänzung zum bestehenden JASA-Maschinensortiment bewährt. Die Maschine ist bei vielen Kunden, sowohl im Herstellungsland Niederlande als auch im Ausland – schon seit mehr als drei Jahren in Betrieb. Die Maschine ist dank ihrem hygienischen Design, der einfachen Bedienung und Standfestigkeit sehr zuverlässig und eignet sich daher für den sicheren Einsatz in der Lebensmittelindustrie. Über 25 Jahre an Erfahrung und Wissen von JASA in der Frischmarktindustrie sind in die Entwicklung dieser Maschine eingeflossen. Das Steuerungssystem wird innerbetrieblich entwickelt und basiert auf Simotion von Siemens. Ein Touchscreen ermöglicht einer sehr einfache Bedienung der Maschine.
www.jasa.nl



Jasa | CM 350 | Vertical form filling and sealing machine
Jasa | CM 350 | Vertikale Schweißmaschine

Afrika | Tansania Schulprojekt | Unterstützung

Am 25. September 2014 besuchten uns die Schulleiterin Flora Mlaki von der Lambo Estate Primary School aus Afrika und Gerd Brodde Schulleiter der Hühnerheide Grundschule in Dinslaken. Die Lambo School befindet sich in Tansania, nahe der Stadt Moshi und ist eine Partnerschule der Grundschule von Anna Manteca, der Tochter von Andrea Manteca und Enkelin des Firmengründers Gerd Gillenkirch. Durch diese Verbindung wurden wir auf die Situation der Schule aufmerksam und fassten 2012 den Entschluß die Schule bei ihrem neuen „Wasser-Projekt“ finanziell zu unterstützen. Im Sommer 2013 begannen die Vorbereitungen und Planungen für das Projekt, eine entscheidende Verbesserung der Wasserversorgung an der Lambo School. Zunächst wurden Gutachter herangezogen, die bei der Entscheidung mithelfen sollten, ob die Versorgung durch Brunnenbau oder durch den Anschluss an die öffentliche Wasserleitung erfolgen soll. Letztendlich fiel die Entscheidung zugunsten des Anschlusses an die öffentliche Wasserversorgung aus, da die entsprechende Infrastruktur in der Nähe der Schule vorhanden war. Diese Lösung erwies sich als kostengünstiger und auch zuverlässiger. Es wurde vereinbart, dass die Elternschaft als Eigenleistung das Ausheben der Gräben übernimmt und nach Fertigstellung auch die monatlichen Verbrauchskosten trägt. Wir danken Frau Mlaki für ihren Besuch und die mitgebrachten Geschenke. Gleichzeitig wünschen wir der Schule weiterhin gute Ideen und Unterstützung, um den Kindern und ihren Familien eine bessere Zukunft zu ermöglichen.

